



Jahresbericht 2021

Rapport annuel 2021

oeku Kirchen für die Umwelt

œco Églises pour l'environnement

oeku

Kirchen für die Umwelt

œco

Eglises pour l'environnement





Liebe oeko-Familie, chère famille d'œco,

Von Strömen lebendigen Wassers war die oeko im vergangenen Jahr bewegt: Wir haben unser Engagement in der französischsprachigen Schweiz ausgebaut, die Schöpfungsthematik hat nun viele Kirchgemeinden und Pfarreien erreicht, so dass der Grüne Guggel sicht- und hörbarer wird. Wir freuen uns: Unsere neue Website ist online und der Jahresbericht erscheint im neuen Gewand – übrigens lohnt es sich, beide Sprachversionen zu beachten. Wir dürfen Neue begrüßen und lassen langjährige Weggefährten weiterziehen.

Nous sommes heureux de renforcer notre présence et nos activités en Suisse romande dès 2021 et nous souhaitons la bienvenue à toutes les paroisses, communautés et partenaires de Suisse romande. Notre nouveau site web est en ligne et le rapport annuel fait peau neuve – il vaut la peine de consulter les deux versions linguistiques.

*Vroni Peterhans-Suter
Präsidentin der oeko | Présidente d'œco Églises pour l'environnement
Niederrohrdorf, Februar | février 2022*

Inhalt | Sommaire

Umweltpraxis in Kirchgemeinden Gestion environnementale en Suisse romande	2–3
Schöpfungszeit 2021 Saison de la Création 2021	4–5
Umweltpolitik Prises de position sur les questions environnementales	6–7
Öffentlichkeitsarbeit Relations publiques	8
Développement de l'association	9
Vereinsentwicklung	10–11
Bilanz, Jahresrechnung Bilan, comptes annuels, rapport de la trésorerie	12–13
Bericht zur Jahresrechnung	14
Revisionsbericht Rapport de vérification des comptes	15
Dank Remerciements	16
Personen Personnes	17

Umweltpraxis in Kirchgemeinden (Deutschschweiz)

Die Fachstelle hatte auch im Pandemiejahr 2021 sehr viele Aussenkontakte. Im Sommer schlossen 45 Personen aus drei parallel geführten oeku-Kursen den Lehrgang für kirchliche Umweltberatende ab. Die Ausbildung von Multiplikatorinnen und Multiplikatoren bewährt sich: Bis Ende Jahr ist die Zahl der Kirchgemeinden mit einem Grüner-Güggel-Zertifikat auf 38 angewachsen. Viele Gemeinden wurden von Personen begleitet, die vorgängig den oeku-Lehrgang besucht hatten. Die Kurse der ersten Jahreshälfte fanden zu einem grossen Teil online per Zoom statt. Umso grösser war die Freude über den Abschluss der sechstägigen Ausbildung bei stimmungsvollen Feiern im Kloster Einsiedeln und im Berner Münster.

Seit Frühling 2021 darf die Fachstelle auf die Unterstützung von Marc Roethlisberger zählen. Er macht die oeku in der Westschweiz über die Projekte Coq vert, EcoEglise und die SchöpfungsZeit bekannter.

Zusätzlich wurde die Fachstelle mit Aufträgen der reformierten Landeskirchen der Kantone Bern und Zürich mandatiert. Die Fachstelle hat verschiedene Gesamtkirchgemeinden beraten und unterstützt mit den Kursen die Bestrebungen des Bundes zur Reduktion des Ressourcenverbrauchs.

In der französischsprachigen Schweiz wirbt das Projekt EcoEglise mit einem einfachen Angebot für ökologisches Handeln. Die oeku hofft, dass Kirchgemeinden über diesen «éco-diagnostic»-Fragebogen das umfassende Umweltmanagement Grüner Güggel (Coq vert) entdecken (siehe gegenüberliegende Seite).



Gestion environnementale en Suisse romande

L'objectif du réseau EcoEglise (www.ecoeglise.ch) est de créer une plateforme qui rassemble tous les acteurs de Suisse romande et de toutes confessions afin d'offrir une palette de prestations et de conseils aux paroisses et communautés chrétiennes. Un peu plus d'un an après son lancement qui a eu lieu en septembre 2020, le réseau EcoEglise compte déjà 22 communautés inscrites en Suisse romande au 31 décembre 2021.

Des paroisses et communautés catholiques, réformées, évangéliques et anglicanes ont pris la décision de s'engager pour la Création à travers un outil commun : l'éco-diagnostic qui comprend une centaine de questions réparties sur cinq domaines : célébrations et enseignements spirituels, bâtiments, terrain, engagement local et global et mode de vie. Certaines de ces communautés sont depuis longtemps actives avec des jardins coopératifs, une participation régulière à la *Saison de la Création* proposée par œco et bien d'autres actions encore. Pour d'autres, elles se sont lancées dans une toute nouvelle dimension de leur vie d'église et ce n'est que le début.

Ce réseau est l'occasion pour toutes ces communautés de s'encourager mutuellement et de se soutenir, de créer des ponts et partager des idées et leurs histoires, de vivre cet engagement ensemble dans la joie du Seigneur ! EcoEglise est en même temps une porte d'entrée pour démarrer une certification en management environnemental sous la forme du label Coq vert proposée par œco.

La démarche Coq vert a été présentée à différentes paroisses et communautés, dont toutes les communautés engagées dans EcoEglise à Chavannes-près-Renens (VD), à toutes les paroisses protestantes du Jura et Jura bernois à Reconvilier (BE), à tous les officiers de l'Armée du Salut de Suisse romande via Zoom, à l'Abbaye d'Hauterive (FR), dans le cadre du Forum chrétien romand et aux paroisses catholiques de la région d'Yverdon (VD).

La pandémie de Covid-19 a malheureusement freiné le développement du projet EcoEglise et du label Coq vert en Suisse romande, car beaucoup de réunions ont été annulées ou espacées.

Teilnehmende des œku-Lehrgangs «Kirchliche Umweltberatung» bei ihrer Abschlussfeier im Turmzimmer des Berner Münsters im Juni 2021.
Foto: œku

Cérémonie de remise des diplômes aux participants du cours de management environnemental organisé par œco. Photo: œco

Damit Ströme lebendigen Wassers fließen

Das Thema Wasser war durch das ganze Jahr 2021 im Bewusstsein der Öffentlichkeit, zum einen durch die erschreckenden Fluten in Deutschland, Belgien und den Überschwemmungen auch in der Schweiz, zum andern auch durch fehlendes Wasser und Rekordtemperaturen in Südeuropa. Es zeigte sich damit, wie wichtig das Engagement der Kirchen ist, damit auch in Zukunft Ströme lebendigen Wassers fließen.

Nach mehrjähriger Vorbereitung haben die Kirchen Deutschlands, Österreichs und der Schweiz am 4. September die SchöpfungsZeit gemeinsam mit dem Ökumenischen Tag der Schöpfung am Bodensee begonnen. Die SchöpfungsZeit-Dokumentation der oeku ist in allen drei Ländern vertrieben worden. Aus urheberrechtlichen Gründen waren nur die Predigtimpulse und die Liturgie für den Bodensee-Schöpfungstag online aufgeschaltet. Auf der neuen Website der oeku waren aber ergänzende Unterlagen und Beiträge abrufbar.

Auftaktveranstaltungen haben unter anderem in Basel, Bern, Rheinfelden und Zürich stattgefunden. In Freiburg i. U. nahm der Betttagsgottesdienst das SchöpfungsZeit-Thema auf. Mit dem ökumenischen Gottesdienst in der Kathedrale von Genf wurde der Bogen bis zum Genfersee gespannt.

Viele Kirchen haben die Kantonalversände der SchöpfungsZeit-Unterlagen an die Pfarrpersonen wie in den vergangenen Jahren durchgeführt. Die Rückmeldungen zu den Unterlagen waren durchwegs positiv. Trotz schwieriger Umstände hat die oeku während der SchöpfungsZeit erfreuliche Kollekteneinnahmen verbuchen können.

Mittagsgebet am Schöpfungstag vom 4. September
2021 in Lindau. Foto: Kurt Zaugg-Ott



Des fleuves d'eau vive

En fin d'après-midi du samedi 2 octobre, une grande célébration œcuménique s'est tenue à Genève à la cathédrale St Pierre pour clore la *Saison de la Création 2021*. Organisée par œco Églises pour l'environnement en collaboration avec l'Église évangélique réformée de Suisse (EERS) et le Service Terre Nouvelle de l'Église protestante de Genève (EPG), elle réunissait de nombreuses personnes de toute la Suisse romande engagées dans la lutte pour le respect de la Création. Des images filmées d'eau en mouvement, préparées pour l'occasion par Silvia Fabiani étaient projetées sur le fond de la cathédrale pendant la célébration, créant une atmosphère méditative et parfois sinistre, ceci pour rappeler que l'eau peut aussi être une force destructive, en plus de sa fonction de symbole de vie et de pureté.

Le 19 septembre, un culte œcuménique sur le thème « Que coulent des fleuves d'eau vive » a été organisé à Fribourg dans le Temple protestant. Des personnalités importantes des milieux catholiques et protestants y étaient présents, comme Pierre-Philippe Blaser, président du Conseil synodal de l'Église évangélique réformée de Fribourg, et Mme Céline Ruffieux, représentante de l'évêque pour la région diocésaine de Fribourg (partie francophone). Le matériel pour la *Saison de la Création* est de plus en plus connu en Suisse romande et l'Église évangélique réformée du Canton de Vaud a déjà fait une précommande de 100 exemplaires pour 2022.

Ce fut une belle manière de clore la *Saison de la Création 2021*. Photo: zVg



Umweltpolitik

Vor der Abstimmung über das CO₂-Gesetz haben Justitia et Pax, das Fastenopfer und die oeku ein gemeinsames Grundlagendokument mit Ja-Empfehlung erarbeitet zur Vorbereitung der Abstimmung vom 13. Juni 2021. Kurt Zaugg-Ott setzte sich zudem in verschiedenen Interviews und einem Online-Streitgespräch mit dem Zürcher Kantonsrat Hans Egli für die Annahme der Gesetzesvorlage ein. Unglücklicherweise kamen gleichzeitig die Trinkwasser- und die Pestizid-Initiativen zur Abstimmung, die die oeku ebenfalls, aber zurückhaltender, zur Annahme empfahl. Die Differenzierung war nicht gefragt – die Nein-Kampagne gegen die beiden Agrar-Initiativen führte mit grosser Wahrscheinlichkeit auch zum knappen Nein beim CO₂-Gesetz.

Dennoch gelangen in der zweiten Jahreshälfte Erfolge für die Klimapolitik. Im Kanton Bern wurde ein Klimaschutzartikel in die Verfassung aufgenommen – die oeku hatte in einer Stellungnahme die Annahme empfohlen. Im November kam zudem im Kanton Zürich ein wegweisendes Energiegesetz zur Abstimmung. Die oeku hatte noch im Sommer bei den Zürcher Landeskirchen einen Mitbericht zur Vorlage eingereicht. Die Reformierte Landeskirche äusserte sich positiv dazu.

Unabhängig von der Tagespolitik haben das Fastenopfer, Brot für alle und die oeku Mitte September zu einem Treffen kirchlich und ethisch engagierter Fachleute eingeladen, um auszuloten, was Klimagerechtigkeit ganz konkret bedeuten könnte. Das Resultat war, dass das klimagerechte CO₂-Restbudget der Schweiz Anfang März 2022 aufgebraucht sein wird. In einer öffentlichen Veranstaltung in Bern diskutierten eine Vertreterin des Bundesamtes für Umwelt (BAFU) und der Wissenschaften mit Kirchenleuten über die Folgen dieser ernüchternden Feststellung für die Klimapolitik der Schweiz.



Prises de position sur les questions environnementales

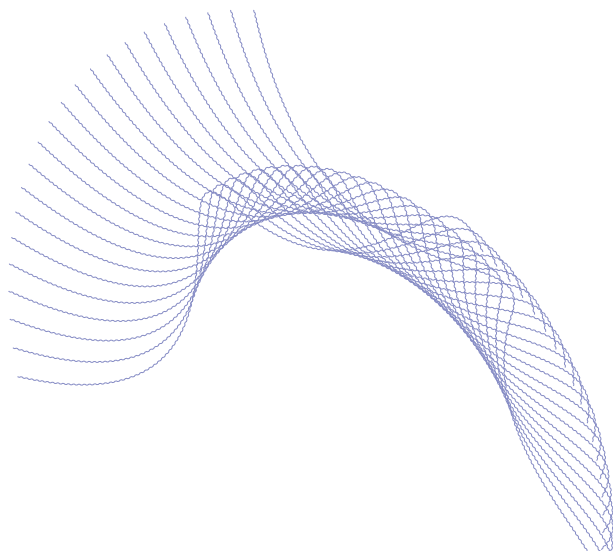
Avant la votation du 13 juin 2021 concernant la loi sur le CO₂, Justice et Paix, Action de carême et œco ont rédigé un document préparatoire commun en recommandant le oui. Kurt Zaugg-Ott s'est positionné par ailleurs en faveur de l'acceptation du projet de loi à l'occasion de plusieurs interviews et d'un débat contradictoire en ligne avec le député cantonal zurichois Hans Egli. Un malheureux concours de circonstances a voulu que les initiatives sur l'eau potable et les pesticides soient soumises au vote en même temps ; œco recommandait de les accepter, mais avec une certaine réserve. Il n'y avait pas de place pour les nuances – la campagne du non contre les deux initiatives agricoles a entraîné très probablement le résultat serré du non à la loi sur le CO₂.

Durant la seconde moitié de l'année, il y a eu toutefois des avancées en faveur de la politique climatique. Dans le canton de Berne, un article relatif à la protection du climat a été introduit dans la Constitution – œco avait recommandé de l'accepter dans une prise de position. En novembre, une loi progressiste sur l'énergie a été soumise au vote dans le canton de Zurich. En été, œco avait remis aux Églises cantonales zurichoises un rapport conjoint sur le projet. L'Église cantonale réformée s'est positionnée positivement sur ce projet.

Indépendamment de l'agenda politique, Action de carême, Pain pour le prochain et œco ont organisé à la mi-septembre une rencontre avec des spécialistes engagés dans le domaine de l'Église et de l'éthique, afin de préciser ce que pouvait signifier concrètement la notion de « justice climatique ». Résultat : il s'est avéré que le budget carbone (CO₂) restant de la Suisse serait épuisé au début de mars 2022. À l'occasion d'une manifestation publique à Berne, une représentante de l'Office fédéral de l'environnement (OFEV) et des sciences a discuté avec des responsables des Eglises sur les conséquences de ce constat consternant pour la politique climatique de la Suisse.

Vorbereitungen für einen Beitrag über die œku
in der Zeitschrift réformées. Foto: Doris Meier

Préparation d'un article sur œco dans la revue
Réformés. Photo : Doris Meier



Öffentlichkeitsarbeit | Relations publiques

Veranstaltungen der oeku oder mit Beteiligung der oeku

Manifestations organisées par œco ou auxquelles œco a participé

Die Mitarbeitenden der oeku-Fachstelle sowie der Vorstand waren an gegen fünfzig Anlässen präsent, die sie selber organisiert oder zu denen sie Beiträge beigesteuert haben. Hier eine Auswahl:

- Das Umweltmanagement Grüner Güggel wurde an den Kirchenpflegetagungen der katholischen Landeskirche im Aargau, am Konvent der Amtsträgerinnen der Ref. Landeskirche Freiburg, bei der Heilsarmee (französische Schweiz), in Chur, Hauterive, Reconvilier, Therwil, Yverdon, Zollikofen und Zürich vorgestellt.
- Drei Kurse für Kirchliches Umweltmanagement konnten abgeschlossen werden. Zwei neue haben begonnen. Zudem starteten zwei Konvois für Kirchliches Umweltmanagement in den Kantonen Zürich und Aargau.
- Am 11. September 2021 lud die oeku die Kantonalkirchen zu einem Netzwerktreffen Grüner Güggel nach Zürich ein.
- Im Dezember fand das Jahrestreffen der Kirchlichen Umweltberatenden in Zürich statt.
- Folgende Pfarreien oder Kirchgemeinden haben 2021 das Label Grüner Güggel erhalten: Kath. Kestenholz, kath. Unterägeri, kath. Embrachertal, kath. Gesamtkirchgemeinde Bern, kath. Egerkingen, kath. Untersee-Rhein, kath. Uster, ref. Winterthur Seen.
- Die oeku war an SchöpfungsZeit-Auftaktveranstaltungen in Bern, Rheinfelden, Genf sowie am Bodensee (Bregenz, Lindau, Romanshorn) engagiert.
- Eva Spehn, Kurt Zaugg-Ott, Kurt Aufderegg und Andreas Frei hielten in verschiedenen Kontexten Vorträge, boten Workshops an oder diskutierten auf Podien zum Grünen Güggel, zur Biodiversität sowie zur Klima- und Umweltpolitik.

Presse/Radio/Fernsehen

Die oeku-Nachrichten (französisch: Nouvelles d'œco) sind 2021 zweimal Deutsch und Französisch mit Schwerpunktberichten zur Umweltp Praxis, Schöpfungsspiritualität und Umweltethik erschienen.

Der neue elektronische Newsletter/Infolettre ist Deutsch viermal und Französisch dreimal verschickt worden. Inzwischen gibt es rund 700 Abonnenten der deutschen Version und rund 100 Abonnenten der französischen Version. Zudem sind vier Medienmitteilungen erschienen.

In über fünfzig Medien sind Beiträge mit und über die oeku erschienen. Antonia Moser hat für ref.ch eine umfangreiche und feinfühlig Reportage über den oeku-Fachstellenleiter Kurt Zaugg-Ott verfasst.

Le journal «Réformés» a publié un vaste recueil de contributions sur le thème: «Dieu, la nature et nous» (Hors-Série No 1). Ce cahier spécial décrit également l'engagement écologique des Églises et plusieurs de ses articles rendent hommage au travail d'œco sur le terrain.

Auch dieses Jahr war die oeku an Radio und Fernsehen zu hören, in der Sendung Zwischenhalt auf SRF 1 am 28. August 2022 sowie im Radio Life Channel mit kurzen Interviews sowie am ORF mit einem Kurzstatement zum Schöpfungstag in Lindau.

Développement de l'association: Résumé

Association, membres, assemblée générale et comité et l'office d'œco

À la fin de 2021, l'association «œco Églises pour l'environnement» comptait 664 membres. Le nombre des membres est en hausse, ce qui nous réjouit. En 2021, ce sont avant tout les membres collectifs qui ont continué de progresser. La répartition est ainsi la suivante: 344 membres individuels et 320 membres collectifs. Les membres collectifs sont des paroisses, des paroisses générales, des Églises cantonales, des communautés religieuses, des organisations d'entraide et des centres de formation pour adultes.

En 2021 aussi, les membres se sont prononcés par écrit sur les objets soumis au vote. Le procès-verbal de l'assemblée générale de 2019 et le procès-verbal de la votation écrite de 2020 ont été acceptés. Pour l'exercice 2021/2022, ont été réélus Feyna Hartman comme vice-présidente, Chantal Brun comme trésorière ainsi que Hans Ulrich Steymans, Jacques Matthey, Antje Kirchofer-Griasch, François Périllon, Damian Kessi comme membres du comité. Margrit Renfer et Louis Bucher ont été confirmés dans leur fonction de réviseurs. Les comptes annuels 2020 ainsi que le rapport annuel ont été approuvés et il a été donné décharge au comité pour l'année 2020.

Le comité d'œco a eu deux séances en ligne et trois séances en présentiel. Au cours de l'année, Otto Schäfer et Hans Ulrich Steymans ont démissionné du comité en raison d'un départ à l'étranger. Le comité a accompagné l'office d'œco durant la mise en application des nouvelles approches en matière de communication, a travaillé activement sur la stratégie d'œco en Suisse romande et a analysé en détail l'engagement d'œco au niveau de ses prises de position concernant l'environnement.

Grâce au soutien de l'Église évangélique réformée de Suisse, de la Conférence centrale catholique romaine RKZ et d'Action de carême, un nouveau poste dédié à la Suisse romande a pu être créé auprès d'œco. Marc Roethlisberger a été engagé en mars à 30 pour cent et son temps de travail a été étendu à 50 pour cent à partir d'août.

Au printemps, l'office d'œco a été très absorbé par le développement du site Internet, le remaniement des Nouvelles d'œco et de l'Infolettre. Marc Roethlisberger a aidé l'équipe grâce à ses compétences professionnelles et linguistiques. Quand son temps de travail a été augmenté en août, il a été chargé de la collaboration au projet EcoEglise au niveau opérationnel, tandis que Damian Kessi, membre du comité, représentait œco à l'échelon du comité stratégique.

Grâce à un accord relatif au soutien d'un projet, établi pour une durée de plusieurs années avec l'Église cantonale réformée de Zurich, le mandat d'Andreas Frei a pu être augmenté à 60 pour cent.

À la fin de 2021, les postes de travail d'œco représentaient 355 pour cent, un nouveau record: Kurt Zaugg-Ott (70%), Kurt Aufdereggen (60%), Claudia Baumberger (75%), Andreas Frei (60%), Doris Meier (40%) et Marc Roethlisberger (50%).

Vereinsentwicklung

Verein und Mitglieder

Ende 2021 hatte «oeku Kirchen für die Umwelt» 664 Mitglieder. Die Mitgliederzahl hat zugenommen. Im Jahr 2021 sind vor allem Kollektivmitglieder dazu gekommen. Der Mitgliederstamm setzt sich aus 344 Einzel- und 320 Kollektivmitgliedern zusammen. Zusätzlich unterstützen über 300 Kirchgemeinden und Einzelpersonen die oeku durch Spenden und Kollekten.

Zu den Kollektivmitgliedern zählen Kirchgemeinden, Gesamtkirchgemeinden, Kantonalkirchen, Gemeinschaften, Hilfswerke und Erwachsenenbildungsstätten.

Mitgliederversammlung

Aufgrund der unsicheren pandemischen Lage hat der oeku-Vorstand entschieden, die Mitgliederversammlung auch 2021 abzusagen. Über die anstehenden Geschäfte haben die Vereinsmitglieder brieflich entschieden. Das Protokoll der Mitgliederversammlung 2019 und das Protokoll der schriftlichen Abstimmung 2020 wurden genehmigt.

Für die Amtsjahre 2021/2022 wurden Feyna Hartman als Vizepräsidentin, Chantal Brun als Quästorin, und die Vorstandsmitglieder Hans Ulrich Steymans, Jacques Matthey, Antje Kirchhofer-Griasch, François Périllon, Damian Kessi wiedergewählt. Margrit Renfer und Louis Bucher wurden als Revisoren bestätigt. Ebenso wurden die Jahresrechnung 2020 sowie der Jahresbericht genehmigt und dem Vorstand für das Jahr 2020 Décharge erteilt.



Vorstand

Der oeku-Vorstand hat zwei Sitzungen als Videokonferenzen durchgeführt. Weitere drei Sitzungen konnten in Präsenz durchgeführt werden. Auf eine Reتراite verzichtete der Vorstand.

Im Laufe des Jahres sind Otto Schäfer und Hans Ulrich Steymans aus dem oeku-Vorstand zurückgetreten. Otto Schäfer, weil er seinen Lebensmittelpunkt nach Frankreich verlegt hat, Hans Ulrich Steymans weil er als «Studentenmeister» nach Wien umgezogen ist.

Die Kommission kirchliches Umweltmanagement (KUM) wurde 2021 aufgelöst, da ihre Aufgabe, nämlich das Festlegen der Anpassungen des Standards des Labels Grüner Guggel an die Verhältnisse in der Schweiz weitgehend erfüllt ist.

Zudem begleitete der Vorstand aktiv die Umsetzung des Kommunikationskonzeptes durch die Fachstelle, setzte sich intensiv mit der oeku-Strategie in der französischen Schweiz auseinander und diskutierte das umweltpolitische Engagement der oeku.

Fachstelle

Dank der Unterstützung durch die Evangelisch-reformierte Kirche Schweiz, die Römisch-Katholischen Zentralkonferenz der Schweiz (RKZ) und das Fastenopfer konnte die Fachstelle eine neue Stelle für die französische Schweiz schaffen. Nachdem Marc Roethlisberger diese Stelle im März mit einem Pensum von 30% angetreten hat, war es nach den definitiven Zusagen der genannten Institutionen möglich, sein Pensum ab August 2021 auf 50% zu erhöhen.

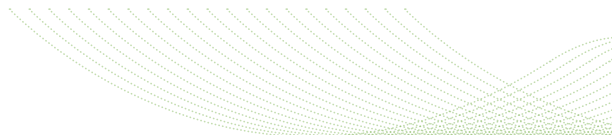
Im Frühjahr war die Fachstelle mit dem Aufbau der Website in beiden Sprachen gefordert, der Neukonzeption der oeku-Nachrichten und dem mit der neuen Website verbundenen Newsletter. Marc Roethlisberger unterstützte das Team dabei mit seinen sprachlichen Fähigkeiten. Zudem ist er für die Projekte und die Kontakte in der französischen Schweiz zuständig. Mit der Erhöhung seiner Anstellung im August, übernahm er die Mitarbeit im Projekt EcoEglise auf operativer Ebene, während Vorstandsmitglied Damian Kessi die oeku auf strategischer Ebene vertrat.

Dank einer auf mehrere Jahre angelegten Projektvereinbarung mit der Reformierten Landeskirche Zürich konnte das Mandat von Andreas Frei auf 60 Prozent aufgestockt werden. Im Rahmen seiner Legislaturziele will der Kirchenrat der Reformierten Landeskirche Zürich seine Kirchgemeinden zum Umweltmanagement Grüner Guggel führen. Die oeku unterstützt die Landeskirche mit Ausbildungskursen und Konvois.

Der Stellenetat bei der oeku erreichte damit Ende 2021 einen neuen Höchststand von 355%: Kurt Aufderegg (60%), Claudia Baumberger (75%), Andreas Frei (60%), Doris Meier (40%), Marc Roethlisberger (50%), Kurt Zaugg-Ott (70%).

Teamtag auf dem Bauernhof von Vroni Peterhans. Foto: Kurt Aufderegg

Journée d'équipe à la ferme de Vroni Peterhans.
Photo: Kurt Aufderegg



Bilanz und Jahresrechnung

Bilan et comptes annuels

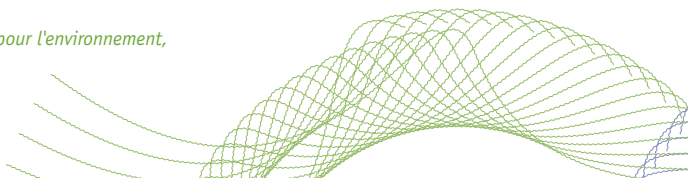
Bilanz per 31. Dezember 2021 Bilan au 31 décembre 2021

AKTIVEN	ACTIFS		
1100 Kasse	Caisse	216.10	
1200 Postkonto	Compte postal	231 230.30	
1340 Raiffeisen Bern Firmen Sparkonto	Compte d'épargne Raiffeisen Berne	43 937.95	
1342 Raiffeisen Schwarzwasser Sparkonto	Compte d'épargne Raiffeisen Schwarzwasser	101 100.79	
1345 Alternative Bank Sparkonto	Compte d'épargne Banque alternative	49 946.20	
1350 Valiant Mietkaution	Caution pour le loyer Valiant	20 817.05	
1380 Wertschriftenbestand Bern	Titres et valeurs Berne	60 000.00	
1381 Wertschriftenbestand Schwarzwasser	Titres et valeurs Schwarzwasser	20 000.00	
1382 Genossenschaftsanteile Raiffeisen Bern	Parts sociales Raiffeisen Berne	20 000.00	
1400 Debitoren	Débiteurs	25 894.50	
1401 Verrechnungssteuer	Impôt anticipé	182.00	
1500 Mobilier (pro memoria)	Mobilier (pour mémoire)	1.00	
1800 Publikationenbestand (pro memoria)	Publications (pour mémoire)	1.00	
1900 Transitorische Aktiven	Actifs transitoires	427.00	
Total Aktiven	Total actifs	573 753.89	
PASSIVEN	PASSIFS		
2100 Kreditoren	Créditeurs	1 502.41	
2200 Reservefonds	Fonds de réserve	274 000.00	
2201 Fonds für Projekte und Publikationen	Fonds destiné aux projets et aux publications	98 000.00	
2500 Transitorische Passiven	Passifs transitoires	50 048.25	
2600 Vereinsvermögen 01.01.2021	Fortune de l'association 01.01.2021	146 901.61	
Ertragsüberschuss	Bénéfice	3 301.62	
Vereinsvermögen 31.12.2021	Fortune de l'association 31.12.2021	150 203.23	150 203.23
Total Passiven	Total passifs	573 753.89	

Rapport de la trésorière : Resumée

Après le déficit de l'année dernière, nous sommes très satisfaits d'avoir pu clore cet exercice de manière équilibrée. Nous avons engagé un nouveau collaborateur pour la Suisse romande, Marc Roethlisberger. De la part de l'Église évangélique réformée de Suisse (EERS), de la Conférence centrale catholique romaine (RKZ) et d'Action de carême, nous avons obtenu en tout Fr. 35 000.– pour ce poste. Nous avons été particulièrement heureux de recevoir un don de Fr. 12 000.– de la part d'une personne de Suisse romande très attachée à notre travail. Toutes les contributions, qu'elles soient modestes ou substantielles, comptent beaucoup pour nous et représentent un pilier important de notre travail, qu'il s'agisse de dons ou de collectes provenant de particuliers ou de paroisses: un immense merci!

*Chantal Brun, trésorière d'œco Églises pour l'environnement,
Berne, février 2022*



Jahresrechnung 2021

AUFWAND

Aufwand Personal

3100 Löhne
3200 Personalversicherungen
3300 Aufträge, externe Honorare
3400 Weiterbildung Mitarbeitende

Aufwand Arbeitsstelle

4100 Büromiete, inkl. Nebenkosten
4200 Telefon
4300 Büromaterial
4400 Büroeinrichtungen, Unterhalt
4450 EDV-Erneuerung
4500 Porti
4600 Spesen Beauftragte/Sekretariat
4700 Bücher, Abos
4800 Verschiedenes

Aufwand Verein und Projekte

5100 Allgemeiner Verwaltungsaufwand
5101 Webauftritt
5200 Mitglieder (MV, Jahresbericht)
5300 Versand oeko-Nachrichten
5400 Drucksachen und Eigenpublikationen
5600 Aktion SchöpfungsZeit
5700 Veranstaltungen und Projekte
5800 Spesen Vorstand, Arbeitsgruppen
5851 Negativzins

9000 Ertragsüberschuss

ERTRAG

6100 Beiträge Einzelmitglieder
6200 Beiträge Kollektivmitglieder
6300 Kollekten
6400 Spenden
6500 Unterstützungsbeitrag KIKO
6600 Unterstützungsbeitrag RKZ
6600 Unterstützungsbeitrag Fastenopfer
6700 Honorare (Vorträge, Artikel, Beratungen)
6800 Erträge aus Publikationen
6810 SchöpfungsZeit Publikationen
6820 Spenden, Kollekten SchöpfungsZeit
6850 Projektbeiträge
6880 Wertschriftenerfolg
6900 Bank- und Postzinsen

Comptes annuels 2021

DEPENSES

Dépenses personnel

Salaires	715 000.00	712 952.90
Assurances du personnel	67 000.00	77 516.80
Mandats, honoraires externes	500.00	0.00
Formation continue des collaborateurs/trices	4 000.00	2 396.52

Dépenses secrétariat

Loyer du bureau, y compris les charges	25 100.00	25 209.30
Téléphone	700.00	670.25
Matériel de bureau	700.00	437.00
Mobilier de bureau, entretien	1 500.00	840.45
Renouvellement du matériel informatique	2 000.00	1 136.65
Port	600.00	350.00
Frais des responsables/secrétariat	1 500.00	1 788.60
Livres, abonnements	500.00	551.51
Divers	300.00	0.00

Dépenses association et projets

Dépenses administratives générales	1 500.00	1 710.90
Site Internet	5 000.00	9 039.85
Membres (AG, Rapport annuel)	7 000.00	4 087.90
Envoi des Nouvelles d'oeco	3 700.00	1 300.85
Imprimés et publications d'oeco	15 000.00	12 442.25
Action Saison de la Création	34 000.00	20 261.26
Manifestations et projets	40 000.00	29 748.07
Frais comité, groupes de travail	9 000.00	3 873.65
Intérêt négatif	0.00	52.10

566 366.81

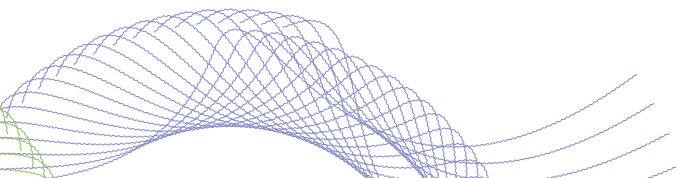
3 301.62

534 600.00 569 668.43

Bénéfice

RECETTES

Cotisations membres individuels	16 000.00	17 000.00
Cotisations membres collectifs	85 000.00	91 737.30
Collectes	50 000.00	42 540.27
Dons	55 000.00	73 577.52
Contribution de soutien KIKO	30 000.00	29 753.00
Contribution de soutien RKZ	15 000.00	15 000.00
Contribution de soutien Action de carême	15 000.00	15 000.00
Honoraires (conférences, articles, conseils)	2 000.00	2 559.90
Recettes générées par les publications	5 000.00	1 572.60
Publications Saison de la Création	23 000.00	22 427.89
Dons, collectes Saison de la Création	65 000.00	50 647.83
Contributions de soutien à des projets	173 100.00	207 297.30
Résultats des titres	500.00	520.00
Intérêts (banques et poste)	0.00	34.82

534 600.00 569 668.43

Bericht zur Jahresrechnung

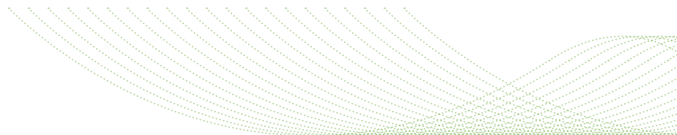
Den Einnahmen von Fr. 569 668.43 stehen im Berichtsjahr Ausgaben von Fr. 566 366.81 gegenüber, womit ein kleiner Ertragsüberschuss von Fr. 3301.62 resultiert.

Nach dem Defizit vom letzten Jahr sind wir sehr froh, dass wir das Berichtsjahr wieder ausgeglichen abschliessen konnten. Dies ist jedoch nicht selbstverständlich, da wir aufgrund der starken Nachfrage nach den Dienstleistungen der oeku sowohl die Stellenprozente von bisherigen Mitarbeitenden leicht erhöht haben wie auch für die französischsprachige Schweiz einen neuen Mitarbeitenden angestellt haben. Deshalb sind die Lohn- und Lohnnebenkosten deutlich über dem Budget. Dank unseren grossen Bemühungen konnten wir auf der anderen Seite deutlich höhere Projektbeiträge als budgetiert generieren. Wir haben neu eine Leistungsvereinbarung mit der Evangelisch-reformierten Landeskirche des Kantons Zürich abschliessen können. Dort ist festgelegt, dass wir die Landeskirche bei der Umsetzung ihres Legislaturzieles, nämlich umweltbewusst zu handeln, unterstützen. Andreas Frei arbeitet hauptsächlich für dieses Projekt. Von der Evangelisch-reformierten Kirche Schweiz (EKS), der Römisch-katholischen Zentralkonferenz (RKZ) und dem Fastenopfer (FO) haben wir insgesamt Fr. 35 000.– an die Stelle für die französischsprachige Schweiz erhalten. Der neu angestellte Marc Roethlisberger arbeitet hauptsächlich für die Projekte in der französischsprachigen Schweiz. Das vorgesehene Budget für den Web-Auftritt haben wir überschritten, weil es in der Schlussphase des Aufschaltens der neuen Website einiges an zusätzlichen Aufwendungen gab.

Die Einnahmen aus den Lehrgängen waren höher als bisher, da unsere Lehrgänge zum kirchlichen Umweltberatenden ausgebucht waren und sogar doppelt geführt werden konnten. Ebenso waren die Spenden höher als budgetiert. Besonders freuten wir uns über die Spende von Fr. 12 000.– einer mit unserer Arbeit sehr verbundenen Einzelperson aus der französischsprachigen Schweiz. Alle kleinen und grossen Beiträge sind für uns sehr wichtig, seien es Spenden oder Kollekten, sei es von Einzelpersonen oder von Kirchgemeinden: Vielen Dank!

Wir freuen uns, wenn Sie uns weiterhin ideell und finanziell unterstützen. Noch nie war die oeku so gefordert und hatte einen so hohen Stellenetat. Auch der Ausbau in Richtung französischsprachige Schweiz schreitet in grossen Schritten voran. Wir sind auf zusätzliche Gelder angewiesen. Nur so können wir den zahlreichen Anfragen von Kirchgemeinden nachkommen und ihnen helfen, ihr Gemeindeleben nachhaltig zu gestalten.

*Chantal Brun, Quästorin der oeku
Bern, Februar 2022*



Margrit Renfer, 2543 Lengnau
Louis Bucher, 5610 Wohlen

An die Mitglieder der
oeku Kirche und Umwelt

Bern, 10. März 2022

Revision Jahresrechnung der oeku 2021

Sehr geehrte Frau Präsidentin, sehr geehrte Damen und Herren

Wir haben heute in Bern die Jahresrechnung 2021 und die Bilanz per 31. Dezember 2021 der oeku geprüft.

Unsere Revision erfolgte aufgrund der Statuten und gesetzlichen Bestimmungen, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Jahresrechnung auf der Basis von Stichproben, Analysen, Erhebungen und Befragungen. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsgrundsätze sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

In der Rechnung 2021 steht dem Ertrag von CHF 569'668.43 ein Aufwand von CHF 566'366.81 gegenüber. Die Rechnung schliesst mit einem Einnahmenüberschuss von CHF 3'301.62.

Die Bilanz weist per 31. Dezember 2021 an Aktiven und Passiven den Betrag von CHF 573'753.89 aus. Das Vermögen der oeku beträgt einschliesslich Fonds und Rückstellungen CHF 522'203.23.

Wegen der schwierig voraussehbaren finanziellen Auswirkungen der Stellenaufstockung ist der Finanzplanung weiterhin grosse Aufmerksamkeit zu schenken.

Das ausgewiesene Rechnungsergebnis und die Vermögenslage der oeku stimmen mit der Buchhaltung überein. Wir empfehlen deshalb der Mitgliederversammlung, die Jahresrechnung 2021 zu genehmigen und dem Vorstand sowie der Rechnungsführerin Décharge zu erteilen.

Mit freundlichen Grüssen



Margrit Renfer



Louis Bucher

Dank

Wir danken allen Institutionen und Einzelpersonen, die «oeku Kirchen für die Umwelt» 2021 durch Spenden, Kollekten, Mitgliederbeiträge und andere Zuwendungen unterstützt haben.

Namentlich erwähnt seien die folgenden Institutionen, die die umfangreichsten Projekt- und Unterstützungsbeiträge leisten:

Bundesamt für Energie BFE
Reformierte Kirche Kanton Zürich
Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn Refbejus
Deutschschweizerische Kirchenkonferenz KIKO
Evangelisch-reformierte Kirche Schweiz EKS
Römisch-Katholische Zentralkonferenz der Schweiz RKZ
Fastenopfer FO

Remerciements

Nous remercions toutes les institutions et les personnes qui ont apporté leur soutien à œco Églises pour l'environnement en 2021 grâce à leurs dons, leurs collectes, leurs cotisations et à leur soutien.

Nous remercions en particulier les institutions suivantes pour leur soutien et leurs contributions à nos projets:

Office fédéral de l'énergie (OFEN)
Reformierte Kirche Kanton Zürich
Églises réformées Berne-Jura-Soleure (Refbejus)
Église évangélique réformée de Suisse (EERS)
Deutschschweizerische Kirchenkonferenz (KIKO)
Conférence centrale catholique romaine de Suisse (RKZ)
Action de Carême (AdC)

Personen (Stand Ende 2021) | Personnes (état fin 2021)

Vorstand | Comité

Chantal Brun (CHB), Bern, Jugendarbeiterin Pfarreien St. Josef Köniz und St. Michael Wabern. *Quästorin* | *trésorière*

Dominik Bucher (DB), Romanshorn, Pfarreiseelsorger

Feyna Hartman (FH), Meilen, Landschaftsarchitektin, Mitglied der Kirchenpflege, Initiantin Grüene Güggel Meilen. *Vizepräsidentin* | *vice-présidente*

Damian Kessi (DK), Bern, Fachmitarbeiter bei der Evangelisch-reformierten Kirche Schweiz EKS

Antje Kirchhofer-Griech (AKG), Aarau, christkath. Pfarrerin, Mitglied der Kommission «Nachhaltiges Bistum»

Jacques Matthey (JM), Chêne-Bougeries, *théologien*

François Périllon (FP), Lausanne, *spécialiste des transports et organiste*

Vroni Peterhans-Suter (VP), Niederrohrdorf, Bäuerin und Katechetin, Präsidentin Weltgebetstag, Vorstandsmitglied von *andante* (Verband europäischer Frauenverbände). *Präsidentin* | *présidente*

Eva Spehn (ES), Basel, wissenschaftliche Mitarbeiterin beim Forum Biodiversität an der Akademie der Naturwissenschaften SCNAT

Revisoren | Réviseurs

Louis Bucher, Wohlen AG, lic. rer. pol.

Margrit Renfer, Lengnau BE, Biobäuerin, Kauffrau

AG SchöpfungsZeit | Groupe de travail

Saison de la Création

Chantal Brun, **Verena Hammes**, **Antje Kirchhofer-Griech**, **Nadine Manson**, **Nils Phildius**, **Maurice Queloz**, **Daniel Schmid Holz**, **Kurt Zaugg-Ott**

Die oeku dankt allen für das ehrenamtliche Engagement im Vorstand, in der SchöpfungsZeit-Arbeitsgruppe und in der Revision. Dank gebührt auch allen Institutionen, die ihre Mitarbeitenden für die Arbeit in Vorstand und der AG SchöpfungsZeit freistellen. Dazu zählen insbesondere die Evangelisch-reformierte Kirche Schweiz EKS, die christkatholische Kirche der Schweiz und die evangelisch-reformierte Kirche des Kantons St. Gallen.

Fachstelle | Office

Kurt Zaugg-Ott (zg), Dr. theol., Leiter der Fachstelle | *directeur* (70%)

Kurt Aufderreggen (ak), lic. phil., Umweltbeauftragter | *conseiller en management environnemental* (60%)

Claudia Baumberger (cb), dipl. phil. nat., Biologin, Buchhaltung, Sekretariat, Redaktion, Biodiversität | *comptabilité, secrétariat, rédaction, biodiversité* (75%)

Andreas Frei (af), Pfarrer, Umweltbeauftragter | *conseiller en management environnemental* (60%)

Marc Roethlisberger (mr), *Master en sciences économiques et en psychologie clinique*, Umweltbeauftragter | *conseiller en management environnemental* (50%)

Doris Meier (dm), Sekretariat | *secrétariat* (40%)

«oeco Églises pour l'environnement» remercie toutes les personnes qui s'engagent bénévolement au comité, au sein du groupe de travail *Saison de la Création* et dans le cadre de la révision des comptes. Nous remercions aussi toutes les institutions qui accordent à leurs collaborateurs et collaboratrices du temps pour travailler au comité. Nous citerons en particulier l'Église évangélique réformée de Suisse EERS, l'Église catholique chrétienne de la Suisse et l'Église évangélique réformée du canton de Saint-Gall.



oeku Kirchen für die Umwelt

Über 950 Kirchgemeinden, kirchliche Organisationen und Einzelpersonen unterstützen die Arbeit des ökumenischen Vereins «oeku Kirchen für die Umwelt». Dieser bezweckt, die Bewahrung der Schöpfung im Leben und im Zeugnis der Kirchen tiefer zu verankern.

Der ehrenamtlich tätige Vorstand und die Fachstelle in Bern erarbeiten jährlich Unterlagen zur «SchöpfungsZeit» und unterstützen Kirchgemeinden und Kantonalkirchen bei der Umweltsarbeit. Sie vergeben das Umweltlabel «Grüner Guggel» und beziehen Stellung zu umweltpolitischen Vorlagen.

œco Églises pour l'environnement

Plus de 950 paroisses, organisations liées à l'Église ainsi qu'un grand nombre de particuliers soutiennent l'association œcuménique « œco Églises pour l'environnement ». Elle a pour but d'ancre la sauvegarde de la Création dans la vie et le témoignage des Eglises.

Le comité actif à titre bénévole et l'office d'œco à Berne publient chaque année des documents à l'occasion de la *Saison de la Création* et soutiennent les paroisses et les Eglises cantonales dans leur travail en faveur de l'environnement. Ils délivrent l'écolabel *Coq vert* et prennent position sur les enjeux de société.